



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 02.04.1996  
COM(96) 127 τελικό

96/0099 (CNS)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 66/403/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την εμπορία σπόρων τεύτλων προς σπορά, σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών, σπόρων δημητριακών προς σπορά, σπόρων γεωμήλων προς φύτευση, σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών και σπόρων προς σπορά κηπευτικών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)



## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Οι οδηγίες 66/400/ΕΟΚ<sup>(1)</sup>, 66/401/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, 66/402/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, 66/403/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, 69/208/ΕΟΚ<sup>(5)</sup>, 70/457/ΕΟΚ<sup>(6)</sup> και 70/458/ΕΟΚ<sup>(7)</sup> του Συμβουλίου, για την εμπορία σπόρων τεύτλων προς σπορά, σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών, σπόρων δημητριακών προς σπορά, σπόρων γεωμήλων προς φύτευση, σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών και σπόρων προς σπορά κηπευτικών, και ο κοινός κατάλογος ποικιλιών των γεωργικών φυτών αντιστοίχως βρίσκονται σήμερα στη διαδικασία της επίσημης παγιοποίησής τους. (Προτάσεις της Επιτροπής με αυτό το στόχο έχουν κατατεθεί στο Συμβούλιο.)
2. Οι ανωτέρω οδηγίες αποτελούν σήμερα αντικείμενο πρότασης της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(93) 598 τελικό)<sup>(8)</sup>. Η πρόταση περιέχει μεγάλο αριθμό τροποποιήσεων των οδηγιών ώστε, μεταξύ άλλων, να τις ενημερώσει και να τις ευθυγραμμίσει με την έννοια της ενιαίας αγοράς.
3. Όλες οι οδηγίες, με εξαίρεση της οδηγίας 70/457/ΕΟΚ, περιέχουν αναφορές στη συντομογραφία "ΕΟΚ" σε ορισμένες διατάξεις τους που αφορούν συσκευασίες και σημάσεις.
4. Η συνθήκη της Ευρωπαϊκής Ένωσης αντικατέστησε τον όρο "Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα" με τον όρο "Ευρωπαϊκή Κοινότητα": το ίδιο πρέπει αν γίνει και με τις αντίστοιχες διατάξεις των ανωτέρω οδηγιών.
5. Ακόμη και εάν αυτή η τροποποίηση θα μπορούσε να θεωρηθεί ως καθαρά τυπική, τα κράτη μέλη θα πρέπει να την ενσωματώσουν στην εθνική νομοθεσία εάν πρόκειται να χρησιμοποιούνται σημάσεις που φέρουν την ένδειξη "ΕΚ" αντί της ένδειξης "ΕΟΚ". Επιπλέον, εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν νέες σημάσεις από εδώ και στο εξής ενδέχεται να υπάρξουν οικονομικές επιπτώσεις. Πρέπει ως εκ τούτου να καθορισθεί η περίοδος, κατά τη διάρκεια της οποίας θα μπορούν ακόμη να χρησιμοποιηθούν σημάσεις με αυτή τη συντομογραφία.

Για τους λόγους αυτούς, και εφόσον μία οδηγία κωδικοποίησης δεν χρειάζεται να ενσωματωθεί, δεδομένου ότι οι οδηγίες κωδικοποίησης υποτίθεται ότι ενσωματώνονται εντός του επιτρεπτού χρονικού ορίου, δεν θα ήταν δυνατόν να περιληφθεί η τροποποίηση αυτή στην πρόταση κωδικοποίησης νομοθεσίας σαν μία καθαρά τυπική προσαρμογή.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11.07.1977, σ. 2290/66

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11.07.1977, σ. 2290/66

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11.07.1977, σ. 2309/66

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11.07.1977, σ. 2320/66

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 10.07.1969, σ. 3

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 225 της 12.10.1970, σ. 1

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 225 της 12.10.1970, σ. 7

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. C 29 της 31.01.1994, σ. 1

6. Η παρούσα πρόταση, ως εκ τούτου, τροποποιεί τις ανωτέρω οδηγίες, αντικαθιστώντας τη συντομογραφία "ΕΟΚ" με τη συντομογραφία "ΕΚ" στις αντίστοιχες διατάξεις. Δίνει επίσης τη δυνατότητα μεταβατικής περιόδου κατά τη διάρκεια της οποίας σημάνσεις που φέρουν τη συντομογραφία "ΕΟΚ" μπορεί να εξακολουθούν να χρησιμοποιούνται.
7. Μετά την έγκριση της πρότασης που βρίσκεται επί του παρόντος ενώπιον του Συμβουλίου (COM(93) 598 τελικό) και την έγκριση της παρούσας πρότασης, όλες οι τροποποιήσεις πρέπει να ενσωματωθούν στις προτάσεις κωδικοποίησης νομοθεσίας που αφορούν τις 7 ανωτέρω οδηγίες της παραγράφου 1 τις οποίες η Επιτροπή έχει προτείνει στο Συμβούλιο.
8. Δεν τίθεται ζήτημα επικουρικότητας δεδομένου ότι η πρόταση βασίζεται στο άρθρο 43 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας. Επιπλέον, η πρόταση είναι συμβατή με την αρχή της αναλογικότητας που θεσπίζεται στην τρίτη παράγραφο του άρθρου 3β της ανωτέρω συνθήκης, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι απλώς προσαρμόζει την υφιστάμενη ορολογία σε αυτήν η οποία εισάγεται με τη συνθήκη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

για την τροποποίηση των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 66/403/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την εμπορία σπόρων τεύτλων προς σπορά, σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών, σπόρων δημητριακών προς σπορά, σπόρων γεωμήλων προς φύτευση, σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών και σπόρων προς σπορά κηπευτικών

---

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(3)</sup>

Εκτιμώντας,

ότι με το άρθρο Ζ της συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης αντικαθίσταται ο όρος "Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα" με τον όρο "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"· ότι η συντομογραφία "ΕΟΚ" πρέπει ως εκ τούτου να αντικατασταθεί από τη συντομογραφία "ΕΚ".

---

<sup>(1)</sup>

<sup>(2)</sup>

<sup>(3)</sup>

ότι η συντομογραφία "ΕΟΚ" εμφανίζεται σε ορισμένες διατάξεις των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, 66/401/ΕΟΚ<sup>(5)</sup>, 66/402/ΕΟΚ<sup>(6)</sup>, 66/403/ΕΟΚ<sup>(7)</sup>, 69/208/ΕΟΚ<sup>(8)</sup> και 70/458/ΕΟΚ<sup>(9)</sup> του Συμβουλίου για την εμπορία σπόρων τεύτλων προς σπορά, σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών, σπόρων δημητριακών προς σπορά, σπόρων γεωμήλων προς φύτευση, σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών και σπόρων προς σπορά κηπευτικών και ιδιαίτερα σε σχέση με τις συσκευασίες και σημάσεις των σπόρων· ότι, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να αντικατασταθεί η συντομογραφία "ΕΟΚ" από τη συντομογραφία "ΕΚ" στις εν λόγω διατάξεις·

ότι, όμως, μεγάλα αποθέματα σημάσεων παραγγέλλονται συνήθως εκ των προτέρων και θα πρέπει να παραταθεί η δυνατότητα χρήσης των σημάσεων που φέρουν τη συντομογραφία "ΕΟΚ" για κάποιο χρονικό διάστημα·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

#### Άρθρο 1

Οι οδηγίες 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 66/403/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ τροποποιούνται ως εξής:

1. Στην οδηγία 66/400/ΕΟΚ η συντομογραφία "ΕΟΚ" στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο Ζ· στο άρθρο 10 παράγραφοι 1, 2 και 3· στο άρθρο 11 παράγραφος 1· στο άρθρο 11α παράγραφοι 1 και 2· στο άρθρο 11β· στο άρθρο 14 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση· στο παράρτημα ΙΙΙ Α, σημείο 1.1 και στο παράρτημα ΙΙΙ Β στον τίτλο και στο σημείο 1, αντικαθίσταται από τη συντομογραφία "ΕΚ".

---

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 125, 11.07.1977, σ. 2290/66, οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συνθήκη προσχώρησης της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11.07.1966, σ. 2298/66, οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συνθήκη προσχώρησης της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11.07.1966, σ. 2309/66, οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/6/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 67, 25.03.1995, σ. 30)

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11.07.1966, σ. 2320/66, οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/16/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 6, 09.11.1996, σ. 19)

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 10.07.1969, σ. 3, οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συνθήκη προσχώρησης της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας

<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 225 της 12.10.1970, σ. 7, οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συνθήκη προσχώρησης της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας

2. Στην οδηγία 66/401/ΕΟΚ, η συντομογραφία "ΕΟΚ" στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημεία στ) και ζ)· στο άρθρο 9 παράγραφοι 1, 2 και 3· στο άρθρο 10 παράγραφος 1· στο άρθρο 10α παράγραφοι 1 και 2· στο άρθρο 10β· στο άρθρο 13 παράγραφος 3· στο άρθρο 14 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση· στο παράρτημα IV στο μέρος Α τα σημεία 1(α)1 και 1(β)1, στο μέρος Β στον τίτλο, στην παράγραφο (α) στο σημείο 1, στην παράγραφο (β) στο σημείο 1, στην παράγραφο (γ) στα σημεία 1, 3, 4, 5, 6 και 7, αντικαθίσταται από τη συντομογραφία "ΕΚ".
3. Στην οδηγία 66/402/ΕΟΚ, η συντομογραφία "ΕΟΚ" στο παράρτημα IV, μέρος Α, παράγραφος (α) σημείο 1 αντικαθίσταται από τη συντομογραφία "ΕΚ".
4. Στην οδηγία 66/403/ΕΟΚ, η συντομογραφία "ΕΟΚ" στο παράρτημα III, μέρος Α, παράγραφος 1 αντικαθίσταται από τη συντομογραφία "ΕΚ".
5. Στην οδηγία 69/208/ΕΟΚ, η συντομογραφία "ΕΟΚ" στο παράρτημα IV, μέρος Α, παράγραφος (α) σημείο 1 και παράγραφος (β) σημείο 1 αντικαθίσταται από τη συντομογραφία "ΕΚ".
6. Στην οδηγία 70/458/ΕΟΚ, η συντομογραφία "ΕΟΚ" στο άρθρο 25 σημείο 1· στο παράρτημα IV, μέρος Α, παράγραφος (α) σημείο 1 και στο παράρτημα IV, μέρος Β, παράγραφος (α) σημείο, αντικαθίσταται από τη συντομογραφία "ΕΚ".

## Άρθρο 2

Η χρήση εναπομενόντων αποθεμάτων σημάνσεων που φέρουν τη συντομογραφία "ΕΟΚ" δύναται να συνεχισθεί μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1996.

## Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιουλίου 1996. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη εγκρίνουν τα μέτρα αυτά, θα περιλαμβάνουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή θα συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Οι μέθοδοι της ως άνω αναφοράς καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή για όλες τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας τις οποίες εγκρίνουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα λοιπά κράτη μέλη επ'αυτού.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την 20ή ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

#### Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο





ISSN 0254-1483

COM(96) 127 τελικό

# ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03

---

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-96-145-GR-C

ISBN 92-78-01984-4

---

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων  
L-2985 Λουξεμβούργο